



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: Limited

15 May 2001

Russian

Original: English

---

**Комиссия по предупреждению преступности  
и уголовному правосудию**

Десятая сессия

Вена, 8–17 мая 2001 года

Пункт 5 повестки дня

**Выполнение решений десятого Конгресса Организации  
Объединенных Наций по предупреждению преступности  
и обращению с правонарушителями**

**Египет\* и Мексика: пересмотренный проект резолюции**

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

**Меры по борьбе с транснациональной организованной  
преступностью: помощь государствам в создании  
потенциала в целях содействия осуществлению  
Конвенции Организации Объединенных Наций  
против транснациональной организованной  
преступности и протоколов к ней**

Экономический и Социальный Совет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*Генеральная Ассамблея,*

*будучи глубоко обеспокоена воздействием транснациональной организованной преступности на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ,*

*памятуя о том, что борьба с транснациональной организованной преступностью является общей и совместной обязанностью международного*

---

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

сообщества, требующей сотрудничества на двустороннем и многостороннем уровнях,

*вновь подтверждая* свою поддержку и приверженность целям Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности целям, изложенным в Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 55/25 от 15 ноября 2000 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней и настоятельно призвала все государства и региональные экономические организации подписать и ратифицировать эти международно-правовые документы,

*отмечая с признательностью* инициативу тех государств, которые объявили финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам и странам с переходной экономикой принять меры для осуществления Конвенции и протоколов к ней,

1. *приветствует* подписание Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

2. *выражает свою признательность* ряду правительств за предложения провести у себя региональные конференции на уровне министров и ряду государств за их финансовые взносы на цели проведения предшествующих ратификации семинаров по содействию вступлению в силу Конвенции и протоколов к ней и будущему их осуществлению;

3. *призывает* государства-члены вносить соответствующие добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию для предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции и протоколов к ней, в том числе для принятия подготовительных мер, необходимых для такого осуществления, с учетом статьи 30 Конвенции;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить Центру по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата ресурсы, необходимые для того, чтобы он мог эффективным образом содействовать вступлению в силу и осуществлению Конвенции и протоколов к ней, в частности, посредством оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в создании потенциала в областях, охваченных Конвенцией и протоколами к ней;

5. *просит также* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее одиннадцатой сессии.

---

<sup>1</sup> Резолюция 55/59, приложение.